



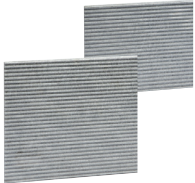
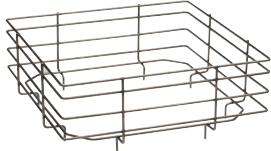
Tuisku - electric heater

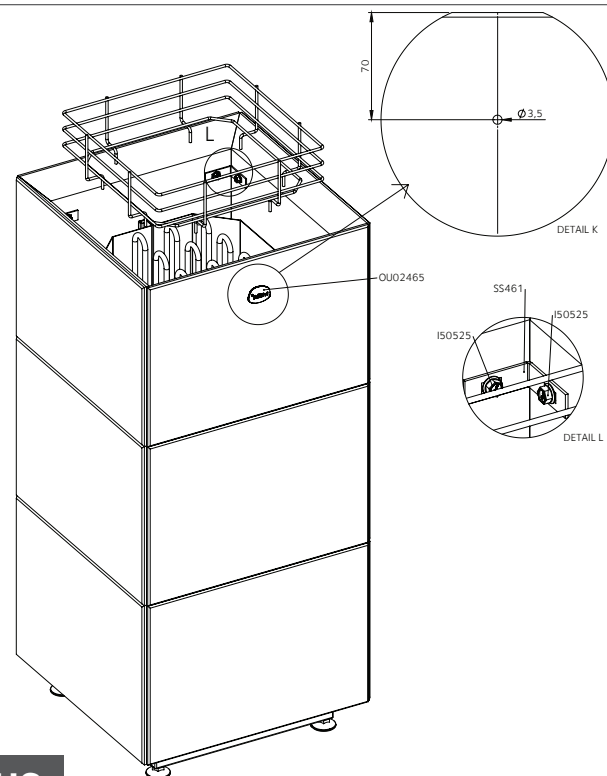
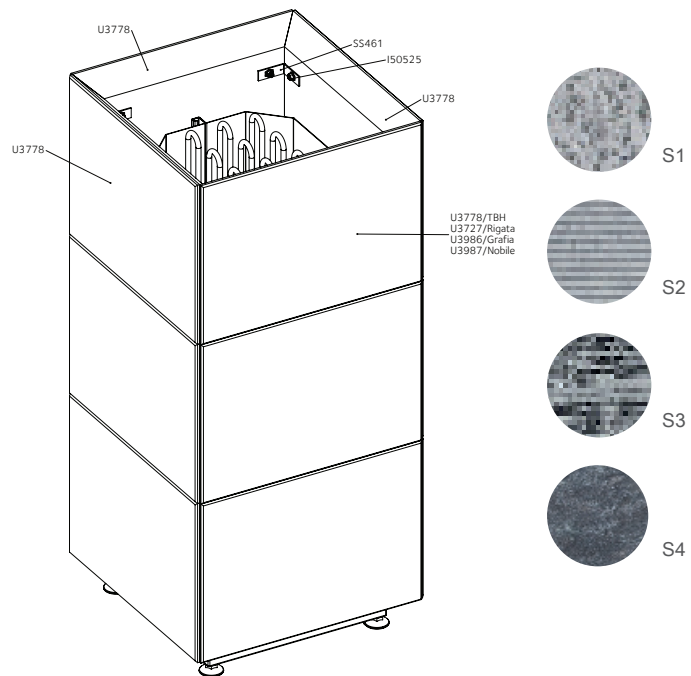
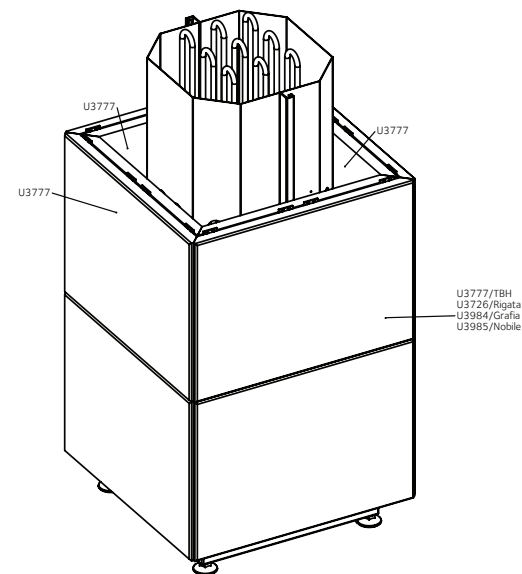
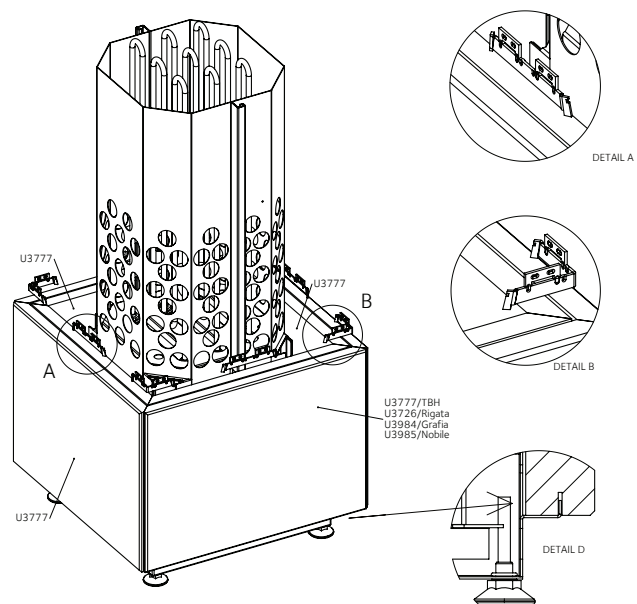
6,8 kW-10,5 kW

ASENNUSOHJE (S1-S4 VERHOUSKIVET) • MONTERINGSANVISNING (S1-S4 INREDNINGSSTENAR) • INSTALLATION MANUAL (S1-S4 LINING STONES) •
MONTAGESANLEITUNG (S1-S4 VERKLEIDUNGSSTEINE) • РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ (S1-S4 ОБЛИЦОВОЧНЫЕ КАМНИ)

®
Tulikivi

Sauna

				
1 kpl/st/pcs/Stck/шт. SS036, 6,8 kW/кВт, 5–9 m³ SS037, 9,0 kW/кВт, 8–13 m³ SS038, 10,5 kW/кВт, 9–15 m³ Kiukaan runko Bastuaggregatets stomme Heater body Rahmen des Saunaofens Корпус каменки	2 kpl/st/pcs/Stck/шт. Holkitiivisteeet Hylstättningar Cable connector seals Фтулки с муфтой 2 kpl/st/pcs/шт. Metallikiinnikkeet Metallfäststycken Metal fasteners Металлические крепежи	12 kpl/st/pcs/Stck/шт. Verhouskivet Inredningsstenar Lining stones Verkleidungssteine Облицовочные камни	SS094, 1 kpl/st/pcs/Stck/шт. Kivikehä Stenram Stone cage Steinkorb Емкость для камней	SS627, 1 kpl/st/pcs/Stck/шт. Alakehikko Nedre ram Base frame Sockelrahmen Верхний каркас
				
OU2475, 1 kpl/st/pcs/Stck/шт. Logomerkki Logotyp Logo Logoabzeichen Логотип	Ruuviankkuri M8x30, 8 kpl/st/pcs/шт. Skruvankare Anchor screw Schraubanker Дюбель Yleisruuvi 4x20, 2 kpl/st/pcs/Stck/шт. Allmänt skruv Universal screw Universalschraube Универсальный винт Kivihakaset, 8 kpl/st/pcs/Stck/шт. Utstående lista Stone hooks Steinhalter Клямеры Kulmaraudat, 4 kpl/st/pcs/Stck/шт. Hörnjärnen Angle irons Winkelleisen Угловые скобы	SS644, 1 kpl/st/pcs/Stck/шт. Typipikiliparra Typskyltsdekål Product nameplate label Typenschild Заводская шильда	SS072, 1 kpl/st/pcs/Stck/шт. Anturisetti Sensorset Thermocouple Sensorset Комплект датчика	





FIN Tuisku-kiukaan asennus

1. Kierrä alakehikon säätöjalat kiinni.
2. Tarkista suojaetäisyydet. Aseta alakehikko paikoilleen, ja katso vesivaa'alla suoruus huom. alakehikon suurempi reikä huoltotilaan päin (kiukaan pääkatkaisijan käyttö). Jos alakehikko ei ole suorassa, niin verhoilukivien saumoihin jää rakoja.
3. Aseta kiuasrunko keskelle alakehikkoa ja kytke kiuas. Kytkentäohjeet ovat kiuasrunгон mukana. Tarvittaessa säädä kiuas kiuasrunгон säätöjaloilla suoraan. Alakehikon aukoista 20 mm:n kiintoavaimella voi säätää kiuasrunгон säätöjalan muoviosan mutteria.

SWE Monteringen av bastuaggregatet Tuisku

1. Skruva fast de justerbara benen i den nedre ramen.
2. Kontrollera skyddsavstånd. Sätt den nedre ramen på plats, och kontrollera rakheten med vattenpass. Obs! Det större hålet i den nedre ramen ska vara vänd mot serviceutrymmet (bastuaggregatets huvudströmbrytare). Om den nedre ramen inte är rät uppstår det springor mellan beklädnadsstenarna.
3. Placera bastuaggregatets stomme i mitten av den nedre ramen och anslut bastuaggregatet. Kopplingsanvisningar följer med bastuaggregatet. Justera vid behov de justerbara benen så att bastuaggregatet står rakt. Du kan justera muttern i 20 mm:n benets plastdel med en fast nyckel genom öppningarna i den nedre ramen.

ENG Installation of Tuisku sauna heaters

1. Turn each of the adjustable feet of the base frame clockwise as far as it will go.
2. Check the safety distances. Place the base frame into position and use a spirit level to check that it is level. Please note: the largest hole in the base frame should be on the side where the main switch is located and

where access is gained for maintenance. If the base frame is not level, there will be gaps in the seams between the lining stones.

3. Place the heater body in the middle of the base frame and connect the heater. The instructions for connection are included in the delivery. Adjust the legs to level the heater body, if necessary. Through the holes in the base frame, using a 20 mm open-end spanner, you can adjust the nut in the plastic part of the adjustable leg of the heater body.

GER Installation des Tuisku Saunaofens

1. Die Stellfüße des unteren Rahmens festschrauben.
2. Die Sicherheitsabstände überprüfen. Den unteren Rahmen einsetzen und mit einer Wasserwaage prüfen, ob der Rahmen gerade ist. Beachten Sie das größere Loch im unteren Rahmen in Richtung Wartungsfach (für die Verwendung des Saunaofenhauptschalters). Wenn der untere Rahmen nicht gerade ist, kommt es zu Lücken in den Säumen der Verkleidungssteine.
3. Setzen Sie den Saunaofen in die Mitte des unteren Rahmens und schließen Sie ihn an. Eine Anleitung zum Anschließen liegt dem Saunaofen bei. Falls erforderlich, regulieren Sie mit den Stellfüßen, dass der Saunaofen gerade steht. Mit einem 20-mm-Schlüssel kann die Kunststoffmutter am Stellfuß des Saunaofens durch die Löcher im unteren Rahmen verstellt werden.

RUS Монтаж каменки Tuisku

1. Установите на место регулировочные ножки нижнего каркаса.
2. Во время монтажа каменки строго соблюдайте безопасные противопожарные расстояния. Установите каркас на место и выровняйте с помощью уровня. Внимание! Самое большое по размеру отверстие нижнего каркаса должно быть повернуто в сторону технического отсека (использование основного выключателя каменки). Если нижний каркас не выставлен ровно, то между камнями облицовки могут остаться щели.
3. Установите корпус каменки в центре нижнего каркаса и подключите каменку к питанию. Инструкции по подключению входят в пакет поставки корпуса каменки. При необходимости выровняйте каменку с помощью регулировочных ножек корпуса. Через отверстия в нижнем каркасе гаечным 20 мм ключом можно регулировать гайку пластмассового элемента регулировочной ножки корпуса каменки.



FIN

4. Huomio alinta verhoilukivierrosta asennettaessa, että kivet painuvat ponttiurastaan alakehikon ulkonevaan listaan. Aseta verhoilukivi paikoilleen tukemalla sitä samanaikaisesti nurkasta. Kiinnitä verhoilukivet toisiinsa mukana toimitettujen kivihaakasten avulla. Jatka verhoilukivierrosten asentamista kivi järjestyksen mukaan ja sido verhoilukivierrokset toisiinsa kivihaakasilalla.
5. Aseta kaikki ylimmän kerroksen verhoilukivet kiinni toisiinsa mukana toimitetuilla kulmarautoilla. Kiristä kulmarautojen mutterit kiinni 10 mm:n lenkkiavaimella.
6. Aseta kivehä kiuasrungon päälle. Kiinnitä tyyppikilpi virtakytkimen puoleiselle sivulle kahdella mukana toimitetulla ruuvilla (poraa ruuveille metalliterällä 2,5 mm:n halkaisijan rei'ät) ja lopuksi merkitse tyyppikilpeen rasti ruutuun oikean tehon kohdalle. Kiinnitä Tulikivi-logomerkki verhoilukiviveen poraamalla metalliterällä 3,5 mm:n halkaisijan reikä ja kiertämällä logomerkki paikoilleen. Lopuksi kivitila täytetään kiuaskivillä.



SWE

4. När du monterar det nedersta täljstenslagret ska du kontrollera att stenarnas spontar trycks ner i den nedre ramens utstående lista. Sätt beklädnadsstenen på plats genom att samtidigt stödja den i hörnet. Fäst beklädnadsstenarna vid varandra med hakarna som ingår i leveransen. Fortsätt att montera beklädnadsstenarna i rätt ordning och fäst dem vid varandra med hakarna.
5. Fäst alla beklädnadsstenar i det översta lagret med hörnjärnen som ingår i leveransen. Dra åt hörnjärnens muttrar med en ringnyckel.
6. Montera stenramen på bastuaggregatets stomme. Fäst typskylten på samma sida som strömavbrytaren med de två skruvarna som ingår i leveransen (borra hål med en diameter på 2,5 mm för skruvarna) och slutligen, kryssa i rätt effekt i rutan på typskylten. Fäst Tulikivi-logotypen i beklädnadsstenen genom att borra ett hål med en diameter på 3,5 mm och skruva fast logotypen. Rada till slut bastustenarna i stenutrymmet.

ENG

4. When placing the bottom layer of lining stones, make sure that the interlock grooves on the stones press against the protruding moulding in the base frame. Position the lining stone by supporting it from the corner at the same time. Use the stone hooks included in the delivery to attach the lining stones to one another. Continue placing the layers of lining stones in the indicated order and attach the layers to one another using stone hooks.
5. Attach the lining stones in the top layer to one another using the angle irons included in the delivery. Tighten the nuts in the angle irons using a 10 mm ring spanner.
6. Place the sauna stone cage on the heater body. Attach the product nameplate on the power switch side using the two (2) screws included in the delivery (drill holes with a diameter of 2.5 mm for the screws).



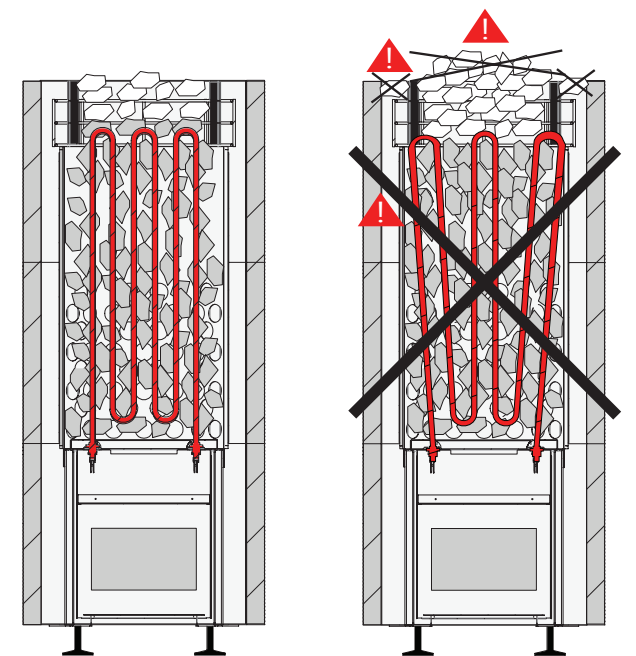
Tick the appropriate power output on the product nameplate. Attach the Tulikivi logo to the lining stone by drilling a hole with a diameter of 3.5 mm and turning the logo into position. Finally, place the sauna stones in the stone compartment.

GER

4. Bei der Verlegung der unteren Schicht von Verkleidungssteinen ist darauf zu achten, dass die Steine in die Aussparungen der hervorstehenden Leiste des Untergestells eingedrückt werden. Setzen Sie den Verkleidungsstein ein und stützen Sie ihn gleichzeitig an der Ecke ab. Befestigen Sie die Verkleidungssteine mit den mitgelieferten Steinklammern aneinander. Mit der Verlegung der Verkleidungssteinlagen entsprechend der Steinreihenfolge fort und die Verkleidungssteine mit Steinklammern miteinander verbinden.
5. Befestigen Sie alle Verkleidungssteine der obersten Lage mit den mitgelieferten Eckbeschlägen aneinander. Ziehen Sie die Muttern an den Winkeln mit einem 10-mm-Gabelschlüssel fest.
6. Setzen Sie den Steinring oben auf den Saunaofen. Befestigen Sie das Typenschild mit den beiden mitgelieferten Schrauben an der Seite des Netzschalters (bohren Sie mit einer Metallklinge Löcher mit einem Durchmesser von 2,5 mm in die Schrauben) und kreuzen Sie schließlich das Kästchen für die richtige Leistung auf dem Typenschild an. Bringen Sie das Tulikivi-Logo auf dem Verkleidungsstein an, indem Sie mit einer Metallklinge ein Loch mit einem Durchmesser von 3,5 mm bohren und das Logo mit einer Drehbewegung anbringen. Schließlich wird der Steinraum mit Saunaofensteinen gefüllt.

RUS

4. Внимание! При установке нижнего ряда облицовочных камней следует следить за тем, чтобы выступающая планка нижнего каркаса плотно входила в пазы камней. Установите облицовочный камень на предназначенное для него место, придерживая его при этом за угол. Камни следует закрепить между собой с помощью входящих в пакет поставки скоб для камней. Продолжайте укладывать последующие ряды облицовочных камней в соответствии с порядком установки, соединяя камни между собой скобами.
5. Все облицовочные камни верхнего ряда следует закрепить между собой угловыми скобами. Затяните гайки угловых скоб кольцевым гаечным ключом.
6. Установите емкость для камней сверху на корпусе каменки. Закрепите серийный щиток сбоку от выключателя двумя шурупами-саморезами (под шурупы следует просверлить сверлом для металла отверстия диаметром 2,5 мм) отметьте на серийном щитке крестиком мощность Вашей каменки. Закрепите логотип Tulikivi на облицовочном камне. Для этого просверлите сверлом для металла отверстие диаметром 3,5 мм и закрутите логотип на место. В конце заполните емкость камнями для каменки.



FIN

KIUASKIVIEN LATOMINEN

Sähkökiukaissa käytetään kooltaan alle 10 cm oliivindiabaasia. Keraamisten kiviä käyttö on kiellettyä. Mikäli kiukaassa käytetään Tulikiven toimittamia koristekiviä, ne asetetaan kiukaan muiden kiuskivien päälle siten, etteivät ne estä kiukaan läpivirtaavaa ilmaa ja ne eivät saa koskettaa vastuksia. Muiden kuin Tulikivi Oyj:n myymiä koristekiviä ei saa kiukaassa käyttää.

Huuhdo kiuskivet ennen kiukaaseen latomista. Lado kivet väljästi, jotta ilma pääsee liikkumaan niiden välistä. Kivien paino tulee on toisten kiviä varassa, ei vastusten varassa. Älä kiilaa kiviä tiukasti vastusten väliin. Lado kivet siten, että vastukset peittyvät. Älä tee kivistä kekoa kiukaan päälle. Älä lada kiviä kivikehän ja rungon väliin. Kivet asennetaan aina vain kivikehän sisälle. Takuu ei korvaa liian tiiviisti ladottujen kiviä aiheuttamaa vahinkoa kiukaan vastuksille. Liian täynnä tai vähän täytetty kivitila voi aiheuttaa tulipalon.

Kuluttajakäytössä olevan sähkökiukaan kivitila ladotaan uudelleen vähintään kerran vuodessa, samalla vaihdetaan rapautuneet kivet. Yhteisökäytössä olevan kiukaan kivet ladotaan uudelleen vähintään kolme kertaa vuodessa, lisäksi ne vaihdetaan vähintään kerran vuodessa. Kiuskivien ja uudelleen ladonnan aikana puhdistusta kiukaan sisus murentuneista kivistä. Huolehdi, ettei vastuksia tule ajan mittaan näkyviin.

Huom. Liian täynnä tai vähän täytetty kivitila voi aiheuttaa tulipalon.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Puhdista kiuas aina jäähtyneenä. Sileäksi hiotun Classic vuolukivipinnan voit puhdistaa laimealla astianpesuainevedellä. Pinnan puhdistamiseen voidaan käyttää myös Tulikivi Cleaning Agent 4 -puhdistusainetta. Huomioi, että Tulikivi Cleaning Agent 4 -tuotetta saa käyttää ainoastaan sileälle Classic vuolukivipinnalle. Texturevuolukivipintojen (Grafia, Nobile ja Unica) säännöllisen puhdistuksen voit tehdä pölynimurilla sen harjasuutinta käyttäen. Älä koskaan hio erikoiskäsittelyä vuolukivipintaa. Vahvasti emäksisten, värjäytymistä aiheuttavien, öljy sisältävien sekä liuotinpohjaisten puhdistusainesten käyttö on kielletty.

SWE

STAPLING AV BASTUSTENAR

I elektriska bastuaggregat är stenarna olivindiabas med en diameter på under 10 cm. Det är förbjudet att använda keramiska stenar. Om dekorationsstenar från Tulikivi används i bastuaggregatet ska de staplas på de andra bastustenarna så att de inte hindrar luften att strömma genom ugnen. De får inte heller röra vid elmotståndet. Endast dekorationsstenar som säljs av Tulikivi Oyj får användas i bastuaggregatet.

Skölj bastustenarna innan du staplar dem i bastuaggregatet. Lägg stenarna gles så att luften kan cirkulera mellan dem. Stenarna ska vila mot varandra, inte på elmotståndet. Kila inte fast stenar mellan elmotståndet. Stapla stenarna så att de täcker elmotståndet. Gör inte en stack av stenarna på bastuaggregatet. Lägg inte stenar mellan stenramen och ugnens stomme. Stenarna ska alltid staplas innanför stenramen. Garantin ersätter inte skada i bastuaggregatets elmotstånd som förorsakats av alltför tätt staplade stenar. Ett alltför fullt eller gles stenutrymme kan orsaka eldsvåda.

Stenarna i elbastun för hemmabruk bör staplas om minst en gång per år, och samtidigt byts de söndrade stenarna ut. I gemensam bastuanvändning bör stenarna staplas om minst tre gånger per år, och de bör dessutom bytas ut minst en gång årligen. Vid omstapling och stenbyte, rengör bastuaggregatets inre från smuliga stenar. Kontrollera att värmelementen inte med tiden blir synliga.

Obs. För mycket eller för lite fyllt stenmagasin kan orsaka brand.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Vid regelbunden rengöring kan ytan på gjutstens bastuaggregatet engöras med en svag-alkalisk rengöringsmedelslösning och en fuktig,

mjuk svamp. Obs. Det använda rengöringsmedlets pH-värde ska vara under 9. Det är förbjudet att använda starkt alkaliska rengöringsmedel som orsakar missfärgningar och fläckar samt innehåller olja liksom också lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel.

ENG

PUTTING THE SAUNA STONES IN PLACE

Olivine diabase stones with a diameter of less than 10 cm are used in electric sauna heaters. The use of ceramic sauna stones is prohibited. If you use Tulikivi decorative stones, place them on top of the other sauna stones. Make sure that they do not prevent air from flowing through the heater. Also make sure that they do not touch the heating elements. The use of decorative stones supplied by manufacturers other than Tulikivi is prohibited.

Rinse the sauna stones before putting them in place. Position the stones loosely so that air can pass between them. The stones should rest on the other stones and not on the heating elements. Do not wedge the stones tightly between the heating elements, but place them so as to cover the heating elements. Do not stack the stones high in a pile on the heater. Do not place stones between the sauna stone enclosure and the heater body. The stones must always be placed inside the sauna stone enclosure. The warranty does not cover damage to the heating elements caused by stones that have been set too tightly. If too full or too empty, the sauna stone compartment can cause a fire.

For a residential electric sauna heater, the stone chamber should be reloaded at least once a year, with decayed stones replaced at the same time. For a sauna used in community settings, the stones should be reloaded at least three times a year, and in addition, they should be replaced at least once a year. During the reloading process, clean the interior of the sauna from any fragments of crushed stones. Make sure that no scaling (deposits) appears over time.

Note! If too full or too empty, the sauna stone compartment can cause a fire.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the heater only when it has cooled down. You can clean the smooth polished Classic soapstone surface using a mild solution of water and washing-up liquid. Note that the Tulikivi Cleaning Agent 4 product should only be used on the smooth Classic soapstone surface. You can do the regular cleaning of Texture soapstone surfaces (Grafia, Nobile and Unica) using a vacuum cleaner and its brush nozzle. Never sand a specially treated soapstone surface. Do not use strongly alkaline detergents, solvent-based detergents, detergents that contain oil or detergents that stain or discolour.

GER

AUFSCHICHTEN DER SAUNASTEINE

In elektrischen Saunaöfen werden Olivin-Diabas-Steine verwendet, die weniger als 10 cm groß sind. Die Verwendung von Keramiksteinen

ist verboten. Falls mit dem Ofen von Tulikivi gelieferte Dekorsteine verwendet werden, werden diese so auf die anderen Saunaofensteine aufgelegt, dass sie nicht verhindern, dass Luft durch den Ofen strömt, und sie dürfen keine Widerstände berühren. Es dürfen ausschließlich von Tulikivi Oyj verkaufte Dekorsteine verwendet werden. Elemente im Laufe der Zeit nicht sichtbar werden. Die Saunasteine abspülen, bevor sie auf den Saunaofen gelegt werden. Steine locker stapeln, so dass die Luft zwischen den Steinen durchströmen kann. Das Gewicht der

Steine muss auf den anderen Steinen aufliegen, nicht auf den Widerständen. Die Steine nicht zu eng aneinander zwischen den Widerständen legen. Die Widerstände müssen von Steinen bedeckt sein. Die Steine auf dem Ofen nicht zu einem Haufen stapeln. Keine Steine zwischen den Steinrahmen und den Ofenrahmen legen. Die Steine werden nur innerhalb des Steinrahmens aufgestapelt. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch zu dicht gestapelte Steine an den Widerständen des Saunaofens entstehen.

Der Steinkorb eines Elektrosaunaofens im Hausgebrauch sollte mindestens einmal jährlich neu geschichtet werden, wobei brüchige Steine ausgetauscht werden. In Gemeinschaftsnutzung sollte die Steinschichtung mindestens dreimal jährlich erfolgen und die Steine mindestens einmal im Jahr ersetzt werden. Beim Umstapeln und Wechseln der Saunasteine ist das Innere des Saunaofens von zerbröselten Steinen zu reinigen. Achten Sie darauf, dass die Heizung

Bitte beachten Sie: Ein zu dicht oder zu wenig gefüllter Steinrahmen kann einen Brand auslösen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Bei der regelmäßigen Reinigung können die Oberfläche des Saunaofens und die Integrationsbleche von integrierten Saunaöfen mit einem schwach basischen Reinigungsmittel und einem feuchten fusselfreien Tuch abgewischt werden. Die Oberfläche von Saunaofenverkleidungen aus Gussstein können mit einem schwach basischen Reinigungsmittel und einem feuchten fusselfreien Schwamm abgewischt werden. Für die Reinigung der Oberfläche kann auch das Tulikivi-Reinigungsmittel Cleaning Agent 4 verwendet werden. Bitte beachten Sie: Der pH-Wert des zu verwendenden Reinigungsmittels muss unter 9 liegen. Die Verwendung von Reinigungsmitteln, die stark basisch sind, Verfärbungen oder Verschmutzungen verursachen oder Öle enthalten, sowie von Reinigungsmitteln auf Lösungsmittelbasis ist verboten.

RUS

УКЛАДКА КАМНЕЙ ДЛЯ ПАРА

В электрокаменках используется камень оливин диабаз размером до 10 см. Использование искусственных керамических камней запрещается. В случае, если используются декоративные камни Туликиви, они укладываются поверх обычных камней для пара так, чтобы не препятствовать свободному движению воздуха и не касаться электродов. Рекомендуется использовать только те виды декоративных

каменей, которые продаются у авторизованных дилеров Туликиви.

Внимание! Перед укладкой помойте камни для пара. Укладывайте камни неплотно, чтобы воздух свободно циркулиро

вал между ними. Камни не должны давить своей тяжестью на электроды. Нельзя слишком туго набивать камнями пространство между тэнами. Камни для пара должны покрывать электроды, но не чрезмерной горой. Нельзя укладывать камни в промежуток между облицовкой каменки и корзиной для камней. Камни укладываются только в корзину для камней. Гарантия не распространяется на случаи возникновения повреждений каменки из-за чрезмерно плотно уложенных камней. Как излишнее, так и недостаточное количество камней может вызвать пожароопасную ситуацию.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очищайте каменку только после её полного остывания. Гладкую поверхность из классического талькомагнезита (Classic) можно протирать мягким раствором средства для мытья посуды. Также допустимо использовать чистящее средство Tulikivi Cleaning Agent 4. Обратите внимание, что средство Tulikivi Cleaning Agent 4 предназначено исключительно для гладкой поверхности Classic.

Регулярную очистку фактурных талькомагнезитовых поверхностей (Графя, Nobile и Unica) следует проводить с помощью пылесоса, используя щётку-насадку. Никогда не шлифуйте обработанные специальные поверхности талькомагнезита. Запрещено использование сильнощелочных, окрашивающих, маслосодержащих и растворосодержащих чистящих средств.

Säilytä tuotteen ostokuitti yhdessä tämän asennus- ja käyttöohjeen kanssa. Asennus- ja käyttöohje sisältää tärkeitä valmistustietoja.

Monterings och bruksanvisningar innehåller viktiga information om produkten. Vänligen förvara kvittot tillsammans med monterings- och bruksanvisningar.

Keep the product purchase receipt in the same place as these instructions for installation and use. The instructions for installation and use include important manufacturing information.

Verwahren Sie die Rechnung des Produkts zusammen mit dieser Installations- und Bedienungsanleitung auf. Die Installations- und Bedienungsanleitung enthält alle wichtige Herstellungsdaten.

Храните кассовый чек о покупке данного изделия вместе с этой инструкцией по установке и эксплуатации.

Инструкция по установке и эксплуатации содержит важную техническую информацию.



Tulikivi Oyj, FI-83900 Juuka, Finland, Tel. +358 (0)403 063 100, www.tulikivi.com